

**PAJUNK®**

## **Trocar Sleeves**

**Minimal Invasive Surgery**



## Brugsanvisning

### Obs!



Læs følgende information og betjeningsvejledning omhyggeligt.



Udstyret må kun anvendes af kvalificeret medicinsk fagpersonale i henhold til denne brugervejledning.

PAJUNK® anbefaler ikke nogen bestemt behandlingsmetode. Det medicinske fagpersonale har ansvaret for den måde, udstyret bruges på, og for udvælgelsen af patienter.

Ud over denne brugsanvisning gælder relevant information i tilhørende speciallitteratur tillige med det aktuelle tekniske stade og den aktuelle viden.

Manglende overholdelse af brugervejledningen gør garantien ugyldig og bringer patientens sikkerhed i fare.

Hvis udstyret bruges sammen med andre produkter, er det vigtigt at tage højde for disse produkters kompatibilitetsoplysninger og brugervejledninger. Det er brugerens ansvar, hvis det besluttes at kombinere udstyr fra forskellige producenter (hvor de ikke udgør behandlingsenheder).



Produktet må under ingen omstændigheder anvendes, hvis der er begrundet mistanke om, at det ikke er intakt eller steril.


### Beskrivelse af udstyret/ kompatibilitet



REF 1287-13-xx TrocaTec Modulare trokarhylster med klapventil, som kan betjenes automatisk og manuelt.

Model	Instrumentdiameter Ø	Arbejds-længde
Med hane	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 7 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Med hane, kort udførelse ("S"-ende)	5,8 mm	80 mm
Uden hane ("N"-ende)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Bariatrisk ("B"-ende)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Uden hane, med fastgørelsesgevind ("NT"-ende)	3 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Med fastgørelsesgevind ("T"-ende)	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm


Bariatrisk, med fastgørelsesgevind ("TB"-ende)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Uden hane, bariatrisk, med fastgørelsesgevind ("NTB"-ende)	5,5 mm	150 mm

 **REF** 1287-26-xx Modulopbygget trokarhylster med klapventil, som kan betjenes automatisk

Model	Instrumentdiameter Ø	Arbejds-længde
Med hane	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Uden hane ("N"-ende)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Uden hane, med fastgørelsesgevind ("NT"-ende)	5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Med fastgørelsesgevind ("T"-ende)	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm

 **REF** 1287-10-xx TrocaTec modulopbygget trokarhylster med klapventil, som kan betjenes manuelt og automatisk

Model	Instrumentdiameter Ø	Arbejds-længde
Uden fastgørelsesgevind	5,5 mm; 7 mm; 11 mm	100 mm
Med fastgørelsesgevind ("T"-ende)	5,5 mm; 6 mm; 11 mm	100 mm
Med trompetventil ("TRO"-ende)	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Med trompetventil, lang udførelse ("LTRO"-ende)	11 mm; 12,5 mm	120 mm

 **REF** 1287-21-xx TrocaPort modulopbygget trokarhylster med udskiftelig silico-neventil

Model	Instrumentdiameter Ø	Arbejds-længde
Med hane	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Med hane, kort udførelse ("S"-ende)	5,8 mm	80 mm
Med hane, lang udførelse ("L"-ende)	11 mm	120 mm
Uden hane ("N"-ende)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm

Bariatrisk ("B"-ende)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Uden hane, bariatrisk ("NB"-ende)	5,5 mm	150 mm
Uden hane, med fastgørelsesgevind ("NT"-ende)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Med fastgørelsesgevind ("T"-ende)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Bariatrisk, med fastgørelsesgevind ("TB"-ende)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Uden hane, bariatrisk, med fastgørelsesgevind ("NTB"-ende)	5,5 mm	150 mm



**REF** 1287-82-xx TrocaStop til forankring af trokarhylstrene i bugvæggen

Model	Instrumentdiameter Ø
Trocatec/ TrocaPort	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm
Trocatec/ TrocaPort lang	5,5 mm; 11 mm; 12,5 mm

**REF** *Produktnumrene og omfanget af denne brugsanvisning fremgår af den aktuelle overensstemmelseserklæring.*

Navtilslutning: LUER

Overensstemmelse - lederør	Trokarventilerne er kompatible med alle lederør (1287-15-xx, 1287-16-xx) af samme diameter.
Trokarhylstrene og trokaren udgør et trokarsystem.	Trokarhylstrene er kompatible med alle trokarer/ obturatorer (1287-90-xx, 1287-92-xx, 1287-93-xx, 1287-94-xx) af samme diameter.
Kompatibilitet TrocaPort - tætninger	TrocaPort trokarhylstrene er kompatible med alle tætninger (1287-28-xx, 1287-29-xx) af samme diameter.
Kompatibilitet TrocaTec - tætninger	TrocaPort trokarhylstrene er kompatible med alle tætninger (1287-24-xx, 1287-20-xx) af samme diameter.
Kompatibilitet TrocaPort - engangs-ventilpåsætter/ ventilindsatser	TrocaPort trokarhylstrene er kompatible med alle ventilpåsætter/ ventilindsatser (1287-63-xx, 1287-64-xx, 1287-27-xx) af samme diameter.

*Instrumentets levetid afhænger i høj grad af den omhyggelige håndtering samt gennemførelsen af de passende rengørings- og vedligeholdelsesforanstaltninger.*

## Tilsigtet anvendelse


Port til indføring af endoskoper og endoskopisk tilbehør i operationsfeltet.

Garanti for trokarsystemers tæthed, regulering af gasflowet.

## Indikation

Laparoskopi inden for almen kirurgi, gynækologi, urologi samt Hasson-teknikken (åben laparoskopi)

## Kontraindikationer

 *Udstyret må under ingen omstændigheder anvendes ved kendte materialeuforeneligheder og/ eller kendte vekselvirkninger.*

### Kontraindikationer mht. operationsteknikken

- Ukorrekt produktpositionering
- Utilstrækkelig insufflation af maven
- For høj kraftudøvelse ved indføring
- Ikke bestemmelsesmæssig brug af produktet
- Hvis ikke der er trænet personale til stede til at føre tilsyn

### Kontraindikationer mht. patientparametre

- Patientens manglende samtykke
- Anomal bækkenanatomi
- Systemiske infektioner
- Patienter, som får indgivet koagulationshæmmende midler eller hvor der hvor der er fare for blødning
- Hjerteinsufficiens
- Obstruktion af luftvejene
- Mellemgulvsbrok
- Adipositas per magna

## Komplikationer

- Vaskulær skade
- Blødning/ hæmatomer
- Visceral skade
- Tarmlæsioner
- Urinlederlæsioner
- Organskade
- Perforeret urinblære
- Nervelesioner
- Sårinfektioner
- Trokarbettinget hernie
- Lymfocele
- Lokalt emfysem
- Lungeemboli
- Pneumothorax
- Sammenklæbninger på trokarstederne

- i** Brugerne skal informere patienter om typiske komplikationer ved proceduren.
- !** Hvis der opstår komplikationer under anvendelse af udstyret, skal hospitalets/ klinikkens protokoller følges. Hvis dette ikke løser komplikationerne, eller hvis de anses som alvorlige eller umulige at behandle, skal proceduren standses omgående, og de invasive udstyrskomponenter skal omgående fjernes fra patienten.

## Advarsler

**!** ved genanvendeligt produkt:

1. **NON STERILE** Sørg ubetinget for, at alle medicinske produkter, som leveres ikke-sterile, rengøres og herefter steriliseres inden første anvendelse.
2. **NON STERILE** Rens et kontamineret instrument straks efter hver brug (se "Forberedelse inden rengøring i maskinen")!
3. Før instrumentet bruges, skal instrumentet gennemgå en visuel og funktionel kontrol.
4. Frasorter og udskift beskadigede eller fejlbehæftede instrumenter.

**!** ved anvendelsen:

1. Sørg for at bruge udstyr med passende mål (diameter, længde), når der vælges udstyr, især ved behandling af overvægtige patienter og børn.
2. Bemærk, at fortsat brug af udstyr af samme type skal vurderes kumulativt som beskrevet i lovgivningen om medicinsk udstyr, også efter at udstyret er blevet udskiftet eller erstattet.

**!** yderligere advarselsindikationer:

1. Gør dig fortrolig med funktionen inden indsatsen, ved at kontrollere forbindelser og gennemgangsveje, hvis der skal bruges flere komponenter.
2. Du skal rutinemæssigt træffe generelle forholdsregler for håndtering af blod og kropsvæsker i forbindelse med brug og bortskaffelse af udstyret på grund af risikoen for kontakt med blodbårne patogener.

## Anvendelse

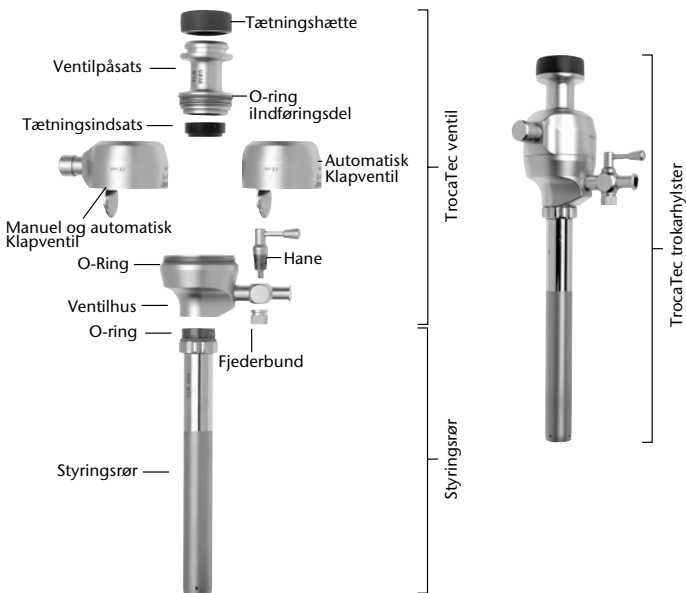
1. Montér TrocaTec/ TrocaPort-trokarhylstrene med trokaren til et trokarsystem.
2. Stik igennem huden på det pågældende sted med det komplette trokarsystem. Udfør ved behov en incision (ved atraumatisk trokar).
3. Skub trokaren frem under bugvæggen.
4. Træk den indvendige trokar ud og brug trokarhylstret som adangåbning/instrumentkanal.

## Afmontering

1. Skru den pågældende ventilpåsats af ventillhuset.
2. Tag den farvekodede tætningskappe af ventilpåsatsens/ indføringsdelens indføringsåbning.
3. Skru lederøret af ventillhuset.
4. Ved ventiler med en insufflationshane: Skru fjederkappen af den vedligeholdelsesfrie insufflationshanes ventillegeme på ventillhuset og tag ventilhanen af.

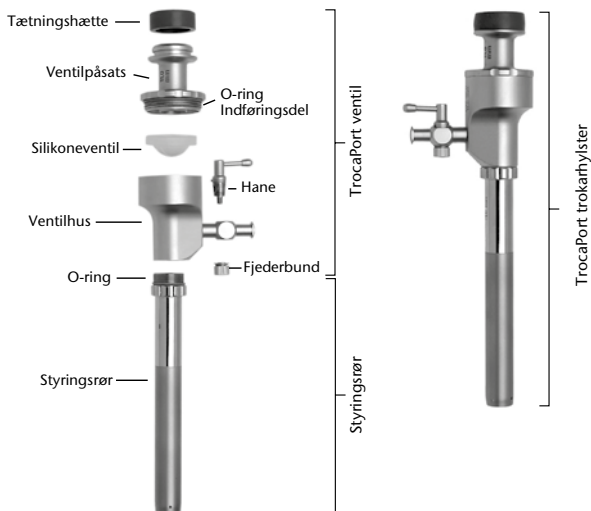
### 5. a. TrocaTec-Ventil (med klapventil):

Skru indføringsdelen af klapventilen og tag den farvekodede tætningspåsats af indbygningsåbningen. Skru herefter klapventilen af ventillhuset og tag den af.



*b. TrocaPort-ventil (med siliconeventil):*

Skru ventilindsatsen af ventilhuset og tag siliconeventilen af ventilpåsatsen.



- O-ringene på indføringsdelen, lederøret og ventilhuset (ved TrocaTec) skal fjernes.
- Rengør kun komponenterne iht. vejledning i kapitlet "Forberedelse".
- Udfør dernæst vedligeholdelsen iht. vejledning i kapitlet "Vedligeholdelse, kontrol og pleje".

## Montering

- Ved ventiler med en insufflationshane: indsæt ventilleget i insufflationshanen på ventilhuset. Sørg for, at den lille anslagsstift befinder sig i den rigtige position. Skru fjederpotten på ventilleget i insufflationshanen og drej den fast. Insufflationshanen skal befinde sig i åben position.
- Skru lederøret ind i ventilhuset.
- Alle O-ringe, siliconetætninger, tætningskapper og tætningspåsater skal kontrolleres for skader og skørhed og evt. udskiftes.
- a. TrocaTec-ventil (med klapventil)*  
Den farvekodede tætningsindsats indsættes således i indføringsdelens indbygningsåbning, at den fine tætningslæbe peger hen imod klaplåget. Skub



herefter tætningsindsatsen ind i indføringsåbningen indtil stopanslaget. Sørg især for, at der anvendes den korrekte størrelse/ farve, som svarer til trokarhylstrets størrelse. Derefter skrues indføringsdelen, som er forsynet med tætningsindsatsen, ind i klapventilen og strammes. Sørg i den forbindelse for, at den grønne O-ring sidder korrekt på indføringsdelen. Skru herefter den monterede enhed på klapventilhuset og stram. Sørg i den forbindelse for, at den grønne O-ring sidder korrekt på ventilhuset.


*b. TrocaPort-ventil (med siliconeventil):*


Før siliconeventilen ind i ventilpåsatsen. Sørg for, at ventilens hvælving peger hen imod lederøret. Skru ventilindsatsen ind i ventilhuset. Sørg i den forbindelse for, at den grønne O-ring sidder korrekt ved ventilindsatsen.


5. Sæt den farvekodede tætningskappe hhv. på ventilindsatsens indføringsåbning og på indføringsdelen. Sørg især for, at tætningskappen anvendes i den korrekte størrelse/ farve, som passer til ventilandsatsens størrelse.
6. Sørg for, at den O-ring, so passer til trokarhylstrets størrelse, anbringes korrekt på lederørets gevind.
7. *Kun for TrocaTec:* ved sterilisation skal åbningsholderen (1287-00-00) anvendes. Åbningsholderen skal indføres fuldstændigt over den proksimale åbning.
8. Autoklavér (sterilisér) dernæst komponenterne iht. vejledningen i kapitlet "Tilberedning".
9. Gennemfør en tæthedskontrol samt en funktionskontrol.


## Tilberedning


### Generelle anvisninger


 Overhold retningslinjerne fra erhvervsorganisationer og sidestillede organisationer vedrørende personbeskyttelse ved alt arbejde på kontaminerede instrumenter. Brug egnet beskyttelsesudstyr og sørg for tilstrækkelig vaccinationsbeskyttelse.

 *Infektionsfare: Ukorrekt tilberedning af instrumenterne kan medføre en infektionsfare for patienter, brugere samt tredjemand og nedsætte instrumentets levetid.*

 Ved mistanke om eller kendt Creutzfeldt-Jakob-sygdom eller anden prionsygdom skal instrumentet bortskaffes iht. de nationale krav, når det er blevet brugt én gang.

 Overhold i hvert tilfælde de procedurer, anordninger og enheder, som er valideret hos brugeren/ ejeren/ centralsterilisationen, og kontrollér, at de stemmer overens med nærværende oplysninger.

 Ved tilberedning og brug af opløsninger skal de af kemikaliernes producenter leverede oplysninger om koncentration og kontakttid overholdes. En manglende overholdelse kan medføre beskadigelse af instrumentet.

 For nærmere oplysninger om instrumenttilberedningen se [www.a-k-i.org](http://www.a-k-i.org)

### Første behandling på anvendelsesstedet

Hvis et instrument er forurenet, skal det altid rengøres straks efter brug. For at forhindre, at materiale tørrer og klæber fast, skal grove tilsmudsninger, korrosive opløsninger og lægemidler fjernes, f.eks. ved at tørre og vaske dem af med det samme efter indgivelsen (tør deponering).

### Transport

Brug egnede transportbeholdere for tilberedningen under transporten for at udelukke en fare eller kontaminering af tredjemand.

Hvor end det er muligt, foretrækkes en tør deponering. Lange standtider skal undgås.

### Forberedelse til rengøring i maskinen

Kontaminerede instrumenter skal tilberedes straks efter brug. Hvis instrumentet er et produkt bestående af flere dele, skal det skilles ad i sine enkelte dele (se kapitel "Afmonteringsanlæg").

### Forudgående rengøring af overflader:


Fjern synlige kontamineringer resp. grove tilsmudsninger med en børste (ingen stålbørste) eller en svamp under rindende vand (<40 °C, drikkevandskvalitet) fra instrumentets overflade.

### Forudgående rengøring af hulrum/ lumen:

Rengør instrumentets arbejdskanaler, lumen og hulrum under rindende vand (<40 °C) med en egnet børste (ingen stålbørste). Skyl revner, riller og hulrum igennem i ca. 10 sekunder med en vandtrykpistol og evt. med skyllepåsats.

### Manuel rengøring/ manuel desinfektion

En manuel desinfektion er ikke nødvendig.

 **Advarsel:** En udelukkende manuel rengøring er ikke tilladt. Efter en manuel forudgående rengøring skal der altid gennemføres en rengøring i maskinen og en desinfektion.

### Rengøring i maskinen og desinfektion

Rengør og desinficér udelukkende udstyret i en egnet rengørings- og desinfektionsenhed (RDG).

Rengør termostabile instrumenter med programmet Vario TD.

PAJUNK® har valideret og godkendt den følgende rengørings- og desinfektionsproces iht. hhv. DIN EN ISO 17664 og DIN EN ISO 15883:

- Vario TD med følgende procesparametre:
  - 1 minut forudgående rengøring med koldt ledningsvand, drikkevandskvalitet <40 °C
  - Tømning
  - 3 minutter forudgående rengøring med koldt ledningsvand, drikkevandskvalitet <40 °C
  - Tømning

Ved brug af Neodisher® Mediclean forte:

- 10 minutters rengøring ved 55 (+5/-1) °C, dosering iht. nedenstående tabel og VE-vand

Ved brug af Neodisher® MediZym:


- 10 minutters rengøring ved 45 (+5/-1) °C, dosering iht. nedenstående tabel og VE-
- Tømning
- 3 minutters skylning med VE-vand (< 40 °C)
- Tømning
- 2 minutters skylning med VE-vand (< 40 °C)
- Tømning
- 5 minutters termisk desinfektion ved 93 (± 2) °C (A0-værdi 3000) og VE-vand
- Tømning
- 30 minutters automatisk varmlufttørring ved > 60 °C (i skyllerum)

Kemikalie	Producent	Kategori	pH-værdi	Dosering
Neodisher Mediclean forte	Dr. Weigert	Alkalisk rengøringsmiddel	10,4 - 10,8*	0,5 % (5 ml/l)
Neodisher MediZym	Dr. Weigert	Enzymatisk rengøringsmiddel	7,6 - 7,7 *	0,5 % (5ml/l)

\* Oplysninger iht. producentens datablad

Tilslut enkelte dele med lumen og kanaler direkte til rengørings- og desinfektionsenheden. Udstyr med en rengøringskanal, som ikke kan skilles ad, (såfremt disse findes), skal tilsluttes direkte på Luer-Lock-stedet på den specielle indsats i rengørings- og desinfektionsenheden for rengøring af lumen.

Kontrollér ved valget af rengøringsprogrammet, hvilket materiale det instrument, som skal rengøres, er fremstillet af (f.eks. rustfrit stål ved medicinsk udstyr, forchromet overflade, aluminium).

 Overhold i hvert tilfælde anvisningerne fra apparatproducenten og rengøringsmidlernes producent.

Tørring

 Efter rengøringen skal instrumentet evt. tørres manuelt.

Vedligeholdelse, kontrol og pleje

Lad udstyret køle ned til stuetemperatur.

Foretag en visuel kontrol af det rengjorte og desinficerede instrument og sørg for renhed, fuldstændighed, beskadigelse samt tørhed.

Hvis der konstateres forureninger eller aflejringer ved kontrollen, skal instrumen-

tet gennemgå en yderligere komplet rengørings- og desinfektionsprocedure. Hvis der under kontrollen konstateres beskadigede, ufuldstændige, korroderede, bøjede, brækkede, revnede, slidte dele på instrumentet, skal disse fjernes og udskiftes.

Ved restfugt skal instrumentet tørres på ny.

Instrumenter med beskadiget eller manglende chromlag må ikke bruges.

Sliddele, som er beregnet til engangsbrug, må kun anvendes én gang. Sliddele (siliconetætninger, tætningskapper, O-ringe, tætningsindsatser) skal altid kontrolleres og evt. udskiftes før brug.

Monter det adskilte instrument igen iht. monteringsvejledningen.

**!** PAJUNK® anbefaler en omhyggelig, nænsom brug af instrumenterne samt den absolutte overholdelse af nærværende brugsanvisning for at opnå en lang holdbarhed. Instrumentets holdbarhed afhænger i høj grad af den nænsomme brug samt udførelsen af de pågældende pleje- og vedligeholdelsesforanstaltninger.

### Emballagesystem

Brug udelukkende almindelige og godkendte emballagesystemer iht. EN 868 del 2-10, EN ISO 11607 del 1+2, DIN 58953.

### Sterilisation

**!** Advarsel: Ved mistanke om eller kendt Creutzfeldt-Jakob-sygdom eller anden prionsygdom skal instrumentet bortskaffes iht. de nationale krav, når det er blevet brugt én gang.

PAJUNK® har valideret og godkendt følgende sterilisationsprocedure:

Kontrollér, at åbningsholderen (kun TrocaTec) anvendes og insufflationshanen befinder sig i åben position.

### Dampsterilisation:

Det komplet monterede instrument skal steriliseres iht. en valideret dampsterilisationsprocedure (f.eks. sterilisationsenhed iht. DIN EN 285 og valideret iht. DIN EN 17665-1).

Hvis der arbejdes med den fraktionerede vakuumprocedure, sker sterilisationen iht. programmet 134 °C/ 3 bar ved en mindsteholdbarhed på 5 minutter (iht. anbefalingerne ved Robert-Koch-Institut og Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte). Tørretiden er på 30 minutter.

Lad enhederne/ instrumenterne køle ned til stuetemperatur inden deres næste brug.

Opbevar udelukkende udstyret i egnede beholdere, som er tiltænkt dette formål, efter dampsterilisationen.

### Transport til indsatsstedet

Brug egnede transportsystemer til transporten.

### Begrænsning i forhold til tilberedning

Produktlevetidens ophør afhænger principielt af slitage, beskadigelse ved brug, en omhyggelig brug og en passende opbevaring.

En hyppig ny tilberedning iht. den tilberedningsvejledning, som stilles til rådighed af producenten, påvirker ikke instrumenternes ydelse.

### Reparation

De produkter, som sendes til PAJUNK® inden for garantiperioden eller for brugergrens regning med henblik på en reparation, skal rengøres og steriliseres grundigt, inden de returneres. Steriliteten skal angives på følgesedlen eller emballagen.

### Anvendelse og opbevaring



Temperaturbegrænsning +10 °C til +30 °C



Luftfugtighed 20 % til 65 %



Beskyttes mod sollys



Opbevares tørt

### Kataloguddrag/ reservedele

Tætningsindsatser til trokarhylstre med klapventil fra serien TrocaTec.

Beskrivelse	Størrelse Ø	Farve	REF
Komplet tætningssæt til modulopbyggede trokarhylstre med klapventil, 10 stk. Indhold: 1 farvekodet tætningskappe 1 farvekodet tætningsindsats 1 O-ring til ventilhus 1 O-ring til lederør 1 O-ring til indføringsdel	3 mm	hvid	1287-20-03
	5 mm	hvid	1287-20-05
	5,5 mm	grøn	1287-20-55
	10 mm	violet	1287-20-10
	11 mm	blå	1287-20-11
	12,5 mm	rød	1287-20-12

Beskrivelse	Størrelse Ø	Farve	REF
Tætningsindsatser til modulopbyggede trokarhylstre med klapventil, farvekodet, 10 stk.	3 mm	hvid	1287-24-03
	5 mm	hvid	1287-24-05
	5,5 mm	grøn	1287-24-55
	10 mm	violet	1287-24-10
	11 mm	blå	1287-24-11
	12,5 mm	blå	1287-24-12


Tætningskapper og siliconeventiler til trokarhylstre med siliconeventil i serien TrocaPort

Beskrivelse	Størrelse Ø	Farve	REF
Komplet tætningssæt til modulopbyggede trokarhylstre med siliconeventil, 10 stk.  Indhold: 1 farvekodet tætningskappe 1 transparent siliconeventil 1 O-ring til ventilhus 1 O-ring til lederør	3 mm	renhvid	1287-28-03
	5 mm	renhvid	1287-28-05
	5,5 mm	signalgrøn	1287-28-55
	8 mm	svovlgul	1287-28-08
	10 mm	syrenblå	1287-28-10
	11 mm	ensianblå	1287-28-11
	12,5 mm	ensianblå	1287-28-12

Beskrivelse	Størrelse Ø	Farve	REF
Siliconeventil til modulopbyggede trokarhylstre med siliconeventil, transparent, 10 stk.	5 mm	transparent	1287-27-55
	5,5 mm	transparent	
	5,8 mm	transparent	
	10 mm	transparent	1287-27-11
	11 mm	transparent	
	12,5 mm	transparent	1287-27-12


Beskrivelse	REF
Åbningsholder til sterilisation til TrocaTec	1287-00-00


## Siliconetætningskapper

TrocaPort/ TrocaTec	Diameter Ø	Farve	REF
	3 mm (2,35 mm)	renhvid	1287-29-03
	5 mm (3,8 mm)	renhvid	1287-29-05
	8 mm (6,0 mm)	svovlgul	1287-29-08
	5,5 mm (4,0 mm)	signalgrøn	1287-29-55
	10 mm (8,0 mm)	syrenblå	1287-29-10
	11 mm (8,5 mm)	ensianblå	1287-29-11
	12,5 mm (10,8 mm)	signalrød	1287-29-12
	15 mm (12,4 mm)	squirrel grey	1287-29-15
	10 mm (9,7 mm)	grå	1287-29-30
	11 mm (10,7 mm)	grå	1287-29-31
	12,5 mm (12,5 mm)	grå	1287-29-32
	5,5 mm (5,7 mm)	grå	1287-29-75




















## Generelle anvisninger

Produkterne fremstilles i overensstemmelse med de globalt gældende direktiver om farlige stoffer.

 *Alle alvorlige hændelser, der opstår under brug af produktet, skal rapporteres til producenten og de relevante myndigheder i det land, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.*

 PAJUNK® GmbH Medizintechnologie, Karl-Hall-Strasse 1, 78187 Geisingen, Tyskland.

## Forklaring til symboler, der anvendes på etiketterne

	Producent		Se brugsanvisningen
	Katalognummer		Udstyret må kun anvendes af kvalificeret medicinsk fagpersonale i henhold til denne brugervejledning.
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget		Tip
	Opbevares tørt		Information
	Luftfugtighed		Produktet er i overensstemmelse med de gældende krav, der er angivet i EU's harmoniseringslovgivning, og monitoreres af et bemyndiget organ
	OBS!		Styktal
	Fremstillingsdato		Oversættelse
	Batchkode		Medicinsk udstyr
	Ikke steril		
	Beskyttes mod sollys		
	Temperaturbegrænsning		





XS190026K\_Dänisch 2020-02-05



PAJUNK® GmbH  
Medizintechnologie  
Karl-Hall-Strasse 1  
78187 Geisingen/ Tyskland  
Tlf. +49 (0) 77 04 9291-0  
Fax +49 (0) 7704 9291-600  
[www.pajunk.com](http://www.pajunk.com)